

# LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

AÑO II  
En Elche, un mes. . . 0'25 pesetas  
Fuera, trimestre. . . 1

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Número suelto 5 céntimos

Elche 21 de Julio de 1912

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACION  
Uberna 2 principal

La correspondencia al Director.  
No se devuelven los originales.  
Anuncios á precios convencionales.

NUM. 64

## A LA MAR

El próximo domingo no se publicará LA VOZ DEL PUEBLO. Es la semana de San Jaime, la que el pueblo de Elche dedica á visitar las playas de Alicante y Santa-Pola y descansar de las tareas cotidianas y refrescar sus cuerpos con las aguas del mar. Los empleados de la imprenta donde se imprime este periódico, como todos los mortales, solicitan el descanso y piden una semana de asueto y nosotros, que también la deseamos, se la concedemos gustosamente con permiso de nuestros suscriptores, y nos trasladamos á las vecinas playas.

Hasta la vuelta, pues.

## D. TOMÁS ALONSO BLASCO

Las esperanzas que en nuestro número anterior cifrábamos respecto del pronto restablecimiento en la enfermedad que ha postrado en cama á nuestro queridísimo amigo D. Tomás Alonso Blasco, van convirtiéndose en hermosas realidades. La gravedad ha desaparecido y el periodo de convalecencia se ha iniciado, con gran satisfacción de todos los de esta casa que ven en D. Tomás Alonso Blasco al amigo de corazón, al batallador incansable, al político honrado, al prestigioso defensor de los intereses de Elche.

En la casa de nuestro buen amigo ha vuelto la tranquilidad, ha entrado el rayo de luz que borra las tinieblas del dolor. La fuerte naturaleza de nuestro ilustrado colaborador, ha vencido á la enfermedad.

Nosotros tenemos la seguridad de que dentro de breve espacio contaremos de nuevo en nuestra casa á D. Tomás Alonso, con las mismas energías, con los mismos arreos, entusiasmos y deseos, que antes de ser víctima de la enfermedad. Sus valiosas facultades no han sufrido el menor detrimento.

Al participar á nuestros numerosos lectores tan grata nueva, el partido democrático y con él nosotros, sentimos

que la alegría nos inunda y que el placer nos invade, porque hemos vencido á una malhadada enfermedad que quería hacer presa en uno de nuestros mejores amigos.

## CAMPAÑA MORALIZADORA

Firmes en nuestros propósitos de emprender una honrada campaña de moralidad en los actos públicos para llegar al saneamiento administrativo de nuestro pueblo, no descansaremos en nuestro deliberado acuerdo y seguiremos impertérritos nuestro camino, con la nobleza que adorna nuestros actos, como lo venimos demostrando en la campaña que estamos haciendo en defensa de la administración de los bienes del Vínculo del Dr. Caro.

Nosotros hacemos caso omiso de las personas en estas campañas; el único móvil que nos impulsa á seguir la línea recta en estas empresas, lo hemos dicho repetidas veces y jamás nos cansaremos de repetirlo, para que nadie crea que obramos merced á venganzas políticas ó á odios personales. Nada de eso: queremos el bienestar del pueblo y como defensores de él cumplimos nuestro deber aunque suframos decepciones y disgustos, que siempre así ha ocurrido cuando honradamente se ha propuesto alguien seguir el camino de sus convicciones.

De la Administración de Consumos de nuestro pueblo, durante el año 1908 y parte del 1907 y 1909, aparecen unas cantidades al descubierto que en total importan 8.814'16 pesetas, que en la actualidad todavía no han sido reintegradas á nuestro Municipio.

Para que nuestros lectores y el pueblo de Elche en general conozcan documentalmente lo que á este respecto señalamos, copiamos á continuación lo que el acta del Ayuntamiento del día 1.º de Diciembre de 1909 dice sobre el particular.

*Sesión celebrada por el M. I. Ayuntamiento de esta ciudad en 1.º Diciembre de 1909.*

También se dió cuenta de las liquidaciones practicadas por los Administradores de Consumos entrante y saliente D. Manuel Blasco y D. Vicente Soler, relativas á la recaudación voluntaria de la zona del extrarradio correspondiente á los trimestres segundo, tercero y cuarto de 1907; los cuatro de 1908 y el primero, segundo y tercero del año actual, de la que resulta un saldo contra el Sr. Soler en la primera de 2.382 pesetas; en la segunda de 3.956'25 y en la tercera de 2.475'91, que hacen un total de 8.814'16 pe-

setas y habiendo manifestado el señor Presidente que en asuntos de esta naturaleza no quería tomar determinación por sí mismo, sometió el caso en toda su integridad á la resolución del Ayuntamiento para que acordara lo que estimara más procedente y justo.

Sobre ello hicieron uso de la palabra algunos señores concejales especialmente D. Serafin Segura y D. Joaquín Ruiz, conviniendo todos en que se proceda por la vía judicial en la forma y modo á que haya lugar á fin de poner á cubierto la responsabilidad de la Corporación si guardara silencio sobre ello y á propuesta del citado Sr. Ruiz se acordó por unanimidad dar un amplio voto de confianza á la Presidencia para que formule la oportuna denuncia si el deudor no ingresa en Depositaria la cantidad del descubierto en el plazo que se le marque.

Como corroboración á esto, transcribimos de la sesión celebrada por el M. I. Ayuntamiento de esta ciudad el día 10 de Diciembre de 1909, lo siguiente:

*Sesión celebrada por el M. I. Ayuntamiento de esta ciudad en 10 de Diciembre de 1909.*

Por último se dió cuenta del expediente instruido con motivo de la liquidación practicada por los Administradores de Consumos entrante y saliente D. Manuel Blasco y D. Vicente Soler, en el que resulta alcanzado éste por la cantidad total de 8.814'16 pesetas al cual se le concedió conforme á lo acordado en sesión de 1.º del corriente el plazo de diez días, para que ingresara la citada cantidad y al notificarle la oportuna providencia ha formulado una comparecencia en la que para descargo de su gestión entregó una nota explicativa en la que viene á confirmar y reconocer la exactitud de la referida liquidación por más de que pretende justificar el descubierto resultante con razonamientos y datos inadmisibles que no pueden librarle de responsabilidad, por lo que el Ayuntamiento acordó que una vez transcurrido el plazo concedido sin formalizar el correspondiente ingreso en arcas municipales, proceda el Sr. Presidente en la forma y modo que haya lugar después de apurada la vía de apremio, mediante diligencias que instruya el agente que nombre ó en otro caso entregando el asunto al conocimiento de los Tribunales una vez comprobada la insolvencia al deudor.

Á dichas sesiones concurrieron los concejales conservadores de entonces D. Juan Bautista Javaloyes González, D. José Alemañ Hernández, D. Pascual Mollá Coves, D. Antonio Almela Navarro y don

Lino Maciá Orts, y en las dos, además, intervino, D. Vicente Sansano Fenoll, sin que ninguno de ellos formulara protesta ni reclamación alguna sobre el contenido de los extremos que copiados dejamos.

Y ahora decimos nosotros: en el supuesto de que exista un malversador de las cantidades referidas, ¿se puede suponer que éste sea D. Vicente Soler? Es posible que una persona como el Sr. Soler que ha sido administrador de consumos durante el mando de D. Mariano Gómez Aznar, D. Jaime Brotóns Pastor, D. José Selva Javaloyes y don Manuel Gómez Valdívila, sin que existiera la más ligera anomalía en los libros, la más remota mancha que empañara su conducta, ¿hubiera en la época de los conservadores un fraude de 8.814'16 pesetas?

Nosotros sabemos y nadie ignora que D. Vicente Soler, al día siguiente de cesar en la administración de consumos, ha tenido que recurrir á buscarse trabajo para cubrir las necesidades de la subsistencia, lo que viene á demostrar que no ha procedido jamás de manera que pudiera sufrir detrimento en su honorabilidad.

Opinamos que para que el partido conservador pudiera salir airoso en esta empresa, debiera averiguar donde existen esas cantidades y reintegrarlas á las arcas municipales, ya que en aquella época, él solo es el responsable de cuanto haya ocurrido.

Según «La Libertad» del pasado domingo, el Sr. Fluxá manifestó que subía á caballo á recoger las bravatas que los de la situación le dirigieron.

Nos extraña que el Sr. Fluxá diga semejantes cosas, puesto que ni él, ni ninguno de los muchos enemigos de la situación actual, podrán sacar á la vindicta pública ninguna inmundicia cometida por los actuales administradores. Y esas amenazadoras palabras que continuamente lanza al público, parece que indican que tiene la llave de los secretos y que puede en un momento hacer desaparecer la aureola de buenos administradores de que goza el partido gobernante. Los demócratas no tienen secretos; su gestión está á la luz del día; podrán equivocarse como hombres, ya que nadie es infalible, pero tacharles de inmoralidades, eso nadie, absolutamente nadie, podrá hacerlo, puesto que si existiera alguna mancha, desde el Alcalde, Secretario y Administrador, hasta el último escribiente y celador, dejarían sus cargos y se marcharían á sus casas.

No nos parece acertado el proceder del Sr. Fluxá; creemos que lejos de beneficiar al partido en que milita, le perjudica. Nosotros guar-

daremos todos los respetos que se merece el Sr. Fluxá, no traspasaremos los umbrales de lo correcto, pero le invitamos á que diga todo cuanto sepa, ya que no admitimos ni agradecemos ese silencio protector que parece deducirse de las amenazas.

Confiamos en que el Sr. Fluxá dejará el camino que sigue y se unirá más á sus compañeros.

## SANTAPOLERAS

A mis queridos amigos los distinguidos *sportmen* Juanito García y Pepito Brotóns.

De mi estancia en las barracas.

Se ha iniciado la desbandada; Elche se despuebla y la playa de Santa Pola ofrece el agradable aspecto de las barracas simétricamente alineadas y plétoricas de rica carne femenina.

Yo siento por las barracas un cariño loco. Y no es precisamente por sus comodidades, que no las tiene, sino por la alegría que reina, por la confianza que se brindan, en franco desprendimiento, los ilicitanos que plantan sus bártulos á orillas del mar. A más de esto, y como digno corolario á aquella simpática vida, las mujeres vestidas al desgaire, sin empalagosos adornos, me parecen más hermosas y por ende más codiciables.

Yo he convivido varios años con la gente de las barracas y siempre lo recuerdo con entusiasmo. Hay cosas que no se olvidan jamás.

Oh, el «Salar»!

El que no haya visto el «Salar» á las cuatro de la mañana en estos días de expansiones veraniegas, no puede formarse ni la más remota idea de lo que es aquello. Haciendo un símil poético, os diré que es un inmenso jardín con encantadores flores humanas, pero ¡por Dios! no os acerqueis á las flores, porque el aroma que despiden envenena el ambiente.

Da gusto dejar el duro lecho antes de salir el sol; se admira la naturaleza con toda su grandiosidad. Ladra el perro, rebuzna el asno, cacarean las gallinas, canta al nuevo día el gallo, y el mar, con sus rizadas olas, con su fresca brisa, nos atrae, nos incita, nos brinda sus caricias.

Llega una barquilla remada por un viejo peludo y tostado.

Dichoso aquel que tiene....

Nos adueñamos con gran algazara de aquellas frágiles tabillas que semejan un cascarrón de nuez. Somos todos gente joven de ambos sexos, ligeros de ropas y ligeros de cascos. Vamos á emprender un paseo de dos ó tres millas por aquel inmenso piélago azul. Nos acomodamos como podemos, muy apretados, muy oprimidos.

—Usted dispense—me dice una muchachita disculpándose de que sus venusinas posaderas descansen casi en su totalidad sobre mis rodillas.

—Es usted muy dueña—la digo intencionado.

El viejo peludo y tostado que en su vida ha llevado mejor pesca á bordo, comienza á hacer titánicos esfuerzos para separar de la orilla su barquichuela. Esta operación arranca frases mordaces y cargadas del sexo bello. Por fin salvamos aquella peripecia y nos internamos en el charco. Alguien tararea un trozo de música.

Todos rompemos en notas agudas, hasta que, poco á poco, armónicamente, cantamos aquello de: «Dichoso aquel que tiene su casa á flote, su casa á flote.»

**Una víctima.**

Uno de los pasajeros se ha mareado. Palidece. Abandonase con desmayadéjex sobre una rica hembra. Mira al fondo del mar inexpresivamente. Sigue el coro de «Marina» con más fuerza, con más calor, mientras que la víctima emite sonidos guturales y sumerge las manos en el agua. No puede resistir más; comprende que se ha puesto en ridículo, que ha debido no embarcarse, pero ya no hay remedio, la suerte está echada, y vomita.

El tuillo de las materias empujadas lleva el pánico al sexo débil y antes de tener que hacer *pendant* al que se encuentra amodorrado, todos pedimos el regreso. Vira la lancha y nos dirigimos á la orilla.

El sol aparece á lo lejos, rojo, potente. Algunas compañeras de viaje nos resguardan de las hebras doradas con sus sombrillas de colores chillones. Cantamos una habanera que dice amores. Algunas parejas de ambos sexos cantando se miran y se sonríen. Un *pié* femenino oprime el mío; es una llamada al orden. Mis manos pecadoras curiosean las ropas de mi vecina; hago exploraciones, me interno demasiado y el mismo *pié* femenino me vuelve á llamar al orden con más fuerza.

Llegamos á la orilla, saltamos á tierra y el agua salpica nuestras ropas. Volvemos á las barracas y unas jicaras de sabroso y humeante chocolate con pastas nos sirven de desayuno.

**Crepúsculo galante.**

Declina la tarde y en el paseo del muelle está congregada la flor y nata de las muchachas veraneantes.

Se *flirtea*.

—¿Usted aquí?

—¿Adonde estar sino donde usted se encuentre?

—¿De veras?

—Me he convertido en perro faldero por su amor.

Se coquetea y se miente descaradamente.

Algunas parejas amorosas hablan de casorios. Es la nota trágica del crepúsculo galante. El mar despide emanaciones afrodisiacas, se aspira todo, se respira carne fresca de mujer apetitosa. Algunos jóvenes santapoleros con calzones de bayeta amarilla y pies descalzos, rien sentados sobre algunos palos de barco, enseñando su dentadura fuerte de macho sensual.

Divíase á lo lejos la iluminación de las barracas. El paseo va que-

dando solo. La hora del yantar se aproxima y poco á poco nos encaminamos todos á cumplir con una de las más imperiosas necesidades.

**A dormir!**

Ya bien entrada la noche, después de pasada alegremente la velada cantado coplas al compás de la guitarra y del acordeón, después de fatigados nuestros cuerpos por el baile sobre la arena, buscamos el descanso en los brazos de Morfeo.

Como las comodidades no pueden existir en las barracas por el reducido espacio de que se dispone y por la escasez del mobiliario, tenemos que ceder parte de nuestro lecho á persona de nuestra confianza. Y como los caracteres se buscan, yo siempre he tenido de compañero de noche á un amigo de buen humor.

Apenas si dormimos, pero tampoco dejamos dormir á nadie por lo menos en diez metros á la redonda. Y desgraciado de aquel que cierra los ojos y con su respiración ó con sus *aristocráticos* ronquidos denuncia su reposo! Una ducha de agua de selz le hace volver á la vida. Las protestas se oyen en el *Pinet* y nosotros, que hemos sido los autores de la acción, valiéndonos de la obscuridad, volvemos cautelosamente á nuestro sitio, hasta que aseguramos otra presa para seguir la broma ó hasta que nuestros párpados se cierran pesadamente para dormir un par de horas.

**Nostalgias.**

Este año me falta un amigo insustituible, que es á vez gran bebedor, gran pianista y gran conquistador. En las guías de su bigote primerizo prendió el año pasado centenares de corazones femeninos. Fué un destrozo el que hizo en Santa Pola. ¡Cuántas bodas desconectadas, cuantos matrimonios desavenidos! En el otro mundo hay muchos individuos que si levantarán la cabeza darían fe de lo que dejó escrito.

La última conquista amorosa que realizó tuvo lugar en el Casino una noche de gran baile con orquesta del Real. Quiso derribar una fortaleza femenina y lo consiguió. Lo consiguió á pesar de tener que luchar con una muchacha encantadora que estaba locamente enamorada de su prometido. Solo un amor he conocido semejante al de esta seductora hembra: el que Isabel de Segura profesaba á Marsilla, los desgraciados amantes de Teruel.

Mi suspirado amigo, que ha puesto cátedra en el arte de seducir, sitió la plaza maravillosamente ó hizo un derroche de suspiros entrecortados, miradas incendiarias, *poses* chulecas y demás excesos. Todo era inútil; el principal izquierdo de aquella tontería de mujer mostrábase insensible á todo lo que pasaba.

Entonces mi amigo, en su desesperación, tuvo una idea luminosa.

—¿Con qué estás prometida? ¡Oh desgracia mía! Dime al menos dónde vive ese feliz mortal.

Y ella que no acertaba á comprender lo que pasaba, sugestionada, maquinalemente, replicó:

—En la calle de San Antonio.

—¡Horror!—rugió mi amigo, y se cubrió la cara desesperadamente.

El golpe fué de efecto. Cesó la brillante orquesta, terminó el baile, las elegantes damas rodearon á mi amigo, los camareros corrían de un sitio para otro sin saber lo que hacían. Aquello era la apocalipsis;

parecía el final de un acto de tragedia clásica.

—¿Qué te pasa? ¿Qué te sucede? ¿Por qué te horrorizas?—preguntábanle todos los presentes.

Y mi amigo, este ingenioso conquistador, jamás sobradamente alabado, tuvo una frase inmensa, inverosímil, asombrosa:

—Me horrorizo—dijo—porque en la calle de San Antonio están dando estriguina á los perros.....

El golpe fué certero. Desde aquel momento la morucha graciosa y gitana encontró tan ridículo á su prometido, que envolvió en una mirada de pasión y de seductoras promesas á mi querido amigo.

Y esta fué su última conquista santapolera.

PEPE MARIN.

**Disquisiciones**

II

El haberme declarado acérrimo partidario de desarrollar las facultades del alma, donde los principios surgen por todas partes, y no las de la inteligencia, de la que solo podemos hacer surgir opiniones, divagaciones, sistemas, pero no principios, me ha valido las censuras más acres entre varios señores aficionados á la filosofía como yo, los cuales no conciben como una criatura pueda desarrollar las facultades del alma sin desarrollar antes las de la inteligencia.

Señores comentaristas... Tened piedad de este filósofo en agraz— como tal vez vosotros le llaméis en la intimidad—y considerad que mis «Disquisiciones» del pasado domingo, son unas disquisiciones esencialmente psicológicas, relacionadas con un Certamen literario del que yo creo solo pueden surgir efímeras galanuras, fosforescencias, divagaciones... pero no principios.

Y ya que la inteligencia constituye para ustedes *el todo*, voy á expresar lo que constituye para mí. La aserción de que la facultad más admirable en el hombre es la de la inteligencia, es una aceptación explícita, categórica, de las doctrinas darwinistas, ya que la inteligencia es para aquellas una facultad animal de la cual gozan todos los seres organizados.

Luego si proclamamos como distintivo del hombre una facultad de la cual gozan todos los animales, ¿en qué nos diferenciamos del bruto?

Leroy en sus cartas filosóficas sobre la inteligencia entre los animales, nos asegura que ellos sienten, comparan, juzgan, reflexionan, recuerdan, etc., y que ellos tienen de hecho ideas seguidas, todo pues, lo que uno necesita para hablar. Huxley tratando de la demarcación entre el reino animal y el hombre, sin rebozo declara *ser pueril* toda tentativa de distinción psíquica. Es decir: que á los evolucionistas, á los partidarios del transformismo y de la selección natural, les está permitido confundirnos con el principio vital del bruto, pero, en cambio á nosotros, á los partidarios de la doctrina espiritualista, nos está vedado el decir que el sentimiento de la belleza, el sentido moral, la creencia en Dios, la Religión, todo eso que, según Darwin, lleva el sello de un lento, gradual y costoso progreso, es una prueba palmaria de la existencia en nosotros de unas

facultades superiores á las de la inteligencia, que no necesitan ser instruidas, sino despertadas. De ahí la afirmación que reitero á mis contradiutores, respecto á que las facultades del alma no tienen necesidad de ser instruidas como las de la inteligencia, sino simplemente despertadas. Todo lo que nos viene de ella es como una reminiscencia ó una inspiración.

Esto, para demostrar que podemos desarrollar sus facultades—con solo despertarlas—sin necesidad de desarrollar antes las facultades intelectivas, porque las grandes verdades morales están en nosotros como los sentimientos están en el genio antes que nos los hagan visibles como pensamientos. ¿Queréis que reconozca la superioridad de la inteligencia? Reconozco antes conmigo que el genio, que la sabiduría humana, no es otra cosa que una percepción más clara de las facultades del alma, es decir, del sentimiento de la divinidad.

Así se explica lo que nos sucede leyendo, por ejemplo, á Descartes, á Platon, á Rousseau ó á Fénelon—mis verdaderos preceptores en la tierra—ellos no nos instruyen, sino que nos fecundizan. Todo lo que ellos creen enseñarnos, nosotros lo creemos un recuerdo. Y, sin embargo, este fenómeno solo tiene lugar en las grandes verdades morales que están en nosotros. Jamás, por ejemplo, nadie cree recordar verdades físicas que uno descubre, de las cuales uno se ocupa por la primera vez luego la inteligencia solo tiene memoria en todo aquello que ella aprende. El alma la tiene en todo aquello que no ha aprendido.

De estos principios, de estos hechos, deduzco la conclusión que la reunión de las facultades del alma, y no las de la inteligencia, componen un ser superior, un ser aparte, un ser completo: un ser inmortal.

Por eso al reputar como medio-cres, como incompletas, las facultades de la inteligencia, y al decir que, con su desarrollo, solo podemos hacer surgir divagaciones, sistemas, caos, pero no principios, solo he querido decir que el hombre reducido á su cuerpo y á su inteligencia, que es lo que proclaman las modernas teorías, solo es un animal completo viviente y pensante, el cual sin el ser moral, que ha sido creado para revelar y para amar,—del mismo modo que los pensamientos de la inteligencia constituyen el ser físico que ha sido hecho para sentir y para conocer,—no es el hombre verdadero desligado de la materia, sino un ser cuya inteligencia se extiende á todas las cosas de la tierra, admirable: si, porque ella sustituye el trabajo, somete á los elementos, fecundiza nuestros campos, embellece nuestras ciudades, y descompone hasta los rayos del sol, hasta el aire invisible: ella crea el físico, el químico, la geometría, la astronomía: ella hace más, esas ciencias sublimes que miden el espacio y el tiempo, ella las comunica á la materia bruta, ella las hace salir de ciertos rodajes ingeniosos, como la naturaleza las hace salir del pensamiento...

Hasta maquinarias maravillosas se han creado recientemente para medir el sueño, pesar los pensamientos, y justipreciar el esfuerzo del hombre cuando pestanea...

¡Sublime facultad si el hombre

solo pertenece á la tierra! Si así es, á él le bastará con poseer, con desenvolver todos los gérmenes del poder y de la voluntad terrestre que están en él. Dueño de los elementos, pasando de un placer á otro, él podrá al menos resarcirse de los esfuerzos realizados. Pero ¡hay de él el día que se convenza que la inteligencia tiene sus ilusiones y sus prejuicios!

Los mismos que me han motejado de insipiente porque he dicho que la inteligencia se pierde en medio de las ilusiones de esta vida material, y que solo es para mí, en resumen, el festimonio de una visión del orden de las cosas terrestres; y que, sola, aislada, constituye para mí el caos, ó á lo sumo el triunfo de las pasiones ó la satisfacción de los deseos, extrañarán que termine afirmando para proclamar con ellos la supremacía de la inteligencia, que sus facultades deben ser desarrolladas simultáneamente con las facultades del alma: separarlas es destruir el hombre; el alma es el todo, un sol que tiene sus rayos: divididos por el prisma, los rayos del sol solo dejan ver colores recortados; reunidos es la luz, es la revelación de un mundo invisible, de la eternidad y de Dios.

FRANCISCO PUJALTE.

**SESIÓN MUNICIPAL**

Preside el alcalde D. Francisco Galán.

Asisten los Sres. Vidal, Sánchez Bernad, Sánchez Fuentes, Cerdá, Rodríguez, Javaloyes, Serrano, Vives, García Magán, Fluxá y Román Bañón.

Se da lectura al acta de la anterior y el Sr. Vives hace constar su voto en contra en el voto de gracias que se dió á la Comisión de Instrucción Pública.

Después de aprobada el acta se lee un escrito de Francisco Peral que también se aprueba.

Pasan á informe de la Comisión correspondiente los escritos de Sixto Maré Sánchez y Antonio Penalba Campos.

Terminado el despacho ordinario el Sr. Román habla de las fiestas de Agosto y pide que el Ayuntamiento contribuya con un premio para el Certamen de Trabajo.

Se adhiere el Sr. Fluxá peculio particular de los señores concejales.

Así se aprueba, dando las gracias el Sr. Román.

A continuación el mismo Sr. Román inspirándose en algunos actos que tendrán lugar en los próximos festejos, solicita que se revoque el acuerdo tomado de cerrar los teatros y que quede como antes, ó sea bajo las condiciones que impuso la Junta de Sanidad, prorrogado el plazo.

Le contesta el Sr. Galán diciendo que los teatros tenían solicitada prórroga. Le parece bien la proposición del Sr. Román, en el terreno de la benevolencia, sin necesidad de revocar el acuerdo.

El Sr. Vives se muestra conforme con lo expuesto y ruega que la tolerancia que hoy se concede, se mantenga en ocasiones venideras, cuando se trate de otro teatro que no sea precisamente el Kursaal.

El Sr. Román le replica que su solicitud es igual para los dos teatros.

El Sr. Vives dice que sus palabras no deben tener réplica por par-

te del Sr. Román, porque nada ha impugnado.

Queda aprobada la proposición del Sr. Román.

El Sr. Vives pide explicaciones al Sr. Alcalde sobre el acuerdo de la Diputación provincial contra este Ayuntamiento y dice que se debe hacer.

El Sr. Alcalde le contesta que oficialmente no se le ha comunicado nada.

El Sr. Vives dice que lo publica el «Boletín Oficial».

El Sr. Alcalde responde que no conociendo los fundamentos en que se basa, nada se ha estudiado para contrarrestarlos. Considera injusta la resolución de la Diputación y dice que cuando no se atienden las razones hay que marcharse. Hace causa común con los concejales del año anterior.

Y no habiendo ningún señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra, se levantó la sesión a las once y diez minutos.

Las fiestas de Elche

A medida que se aproximan las fiestas crece el entusiasmo entre los elcheños y todos se apresuran a cooperar en la medida de sus fuerzas a la mayor brillantez de los actos que han de tener lugar los días 11, 12, 13, 14, 15 y 16.

El martes último tuvo lugar en el despacho de la Alcaldía, convocada por el Sr. Román, una reunión para proceder a la confección del programa oficial de los festejos.

Antes de finalizar el presente mes quedará terminado este trabajo.

Los premios para los diferentes concursos están casi en su totalidad prometidos, habiéndose recibidos los siguientes:

Un reloj de marmol, para el Concurso de la Virtud, regalo de Sus Majestades los Reyes de España.

Un busto de Beethoven, en bronce, para el Concurso de Orfeones, regalo de S. A. R. la Infanta Isabel.

Una bandeja de plata repujada y un guarda joyas para el Concurso del Trabajo, regalo del Excmo. señor Duque de Bejar.

Una imagen de talla del Sagrado Corazón de Jesus, para la Maestra de Escuela que más se haya distinguido en la enseñanza de sus discípulos, regalo del Ilmo. Sr. Obispo de Tortosa.

Una imagen de talla del Sagrado Corazón de Jesus, bendecida, para el Concurso de la Virtud, regalo del Ilustrísimo Sr. Vicario Capitular de Orihuela.

Libros de Pedagogia, para el Maestro de Escuela que más se haya distinguido en la enseñanza de sus discípulos, regalo del Ilmo. señor don Rafael Altamira.

Cuatro devocionarios para las niñas aplicadas, regalo de D. José Agulló Sánchez.

Por toda la semana próxima semana se espera recibir los restantes premios.

\*\*

Carta del Ilmo. Sr. Vicario Capitular de Orihuela.

Sr. D. Joaquín Román, Presidente de la Comisión de festividades Elche.

Muy señor mío de mi distinguida consideración: Recibida con mucho gusto su atenta carta del 2 de los corrientes invitandome a mandar un

objeto que sirva como premio a la obrera elcheña más virtuosa, en el Concurso que a este efecto ha de tener lugar en las próximas fiestas de esa ciudad, tengo el honor de remitir a V. por conducto del Reverendo señor Cura de la Parroquia del Salvador, una Imagen, bendecida por mí, del Sagrado Corazón de Jesus.

Con esta ocasión, me es muy grato ofrecerme de V. atento y afectuoso capellán S. S. q. b. s. m.

ANDRÉS DIEZ ESCOBEDO VICARIO CAPITULAR

¿Una interviú...?

No: nada de eso. Los que componemos el cuerpo de redacción de este semanario, tenemos un especial criterio sobre esas íntimas conversaciones, de antemano estudiadas, que han dado en denominar interviú.

Para que nuestro epígrafe pudiera ser afirmativo, dándole todos los tonos de la gravedad que sugieren en el término de su desarrollo, necesitaríamos tramitar todo un expediente como preámbulo. Nosotros, como cada quince, no perdemos el tiempo, porque no nos es posible en este círculo de pequeñeces que nos rodea, afrontar una interviú con nuestro alcalde; interviú justa, dado el importante asunto que a él nos lleva, pero que podría tacharse de penultime por aquellos mismos que de continuo quemamos incienso en sus propios altares, y tomamos al azar unas cuantas manifestaciones hechas por nuestra primera autoridad.

D. Francisco Galán, viendo la necesidad que el pueblo siente por el agua, cuya carísima tienda a diezmar nuestro pueblo, propúsose extender una red de cañería por toda la población, y sumar a las que hoy existen, siete u ocho fuentes, facilitando con ello el consumo de tan precioso líquido a los vecinos de Elche. De tal índole es su propósito, tal urgencia requiere el asunto, que las obras en cuestión están realizándose y en breve se verá coronado por el éxito tan elevado propósito.

Otro proyecto le queda al alcalde que llevar a la práctica, proyecto que terminará las obras de una vez y que es de imprescindible necesidad para el pueblo. Pero para esto se necesitan un puñado de miles de duros, y hoy por hoy no hay donde echar mano de ellos.

Trátase de cambiar la cañería de barro que hay desde el depósito de las aguas a la entrada de la población que está en muy malas condiciones y que no puede tener la presión necesaria para el consumo de la red que va a extenderse por otra de hierro, cuyo diámetro regulará las atmósferas de presión para el abastecimiento general de la red mencionada.

De suma importancia es la realización de este proyecto—nos dijo—y yo prometo que me he de ocupar de llevarlo a cabo, si no en su generalidad, porque esto sería un problema de difícil resolución, dadas las condiciones económicas por que atraviesa el Ayuntamiento, al menos en pequeños trozos, a fin de despertar el interés de mis sucesores y con mi ejemplo obligarles a continuar la obra, que bien pudiera llamarse de redención para un pueblo, ya que la abundancia de aguas le harían florecer, enriqueciendo los terrenos de cultivo, hoy aniquilados por una tenaz y persistente sequía.

Peró yo no quiero,—continuó diciendo—puesto que me limito a cum-

plir una misión que me impone el cargo que desempeño, que ustedes empuñen el botafumeiro en loor mío, ni que esculpan mi nombre debajo del de el Obispo Tormo, aquel sacro varón, ya que con la satisfacción de haber cumplido con mi deber me basta.

No nos extraña esta significativa manifestación del Sr. Galán: sabemos a qué fin se encamina y la aplaudimos sinceramente. No quiere que por mediación nuestra, que bien pudiera parecer instigación, se le tributen honores. Eso queda para los que se han educado en los claustros universitarios, para los que han sido premiados por su talento en las lides sociales, para los que de su título profesional hacen santuario de virtud: para esos los aplausos, los nombres esculpidos en letras de oro, las estatuas conmemorativas, cuantos galardones ambicionen, aunque sean tributados por sí propios como consecuencia de intruso engrandecimiento, pero para él, pobre consero y amigo íntimo de visitar esos lugares donde puede el ramo... y no de olivo punca!

TURRIS-BURRIS

¡Guerra al alcohol! Este es uno de los lemas que con más tesón defiende el universal partido obrero socialista.

Peró los socialistas de Elche en su mayoría, (hay excepciones) no atienden ni practican nada de lo mucho que tiene de bueno su credo político, por cuanto son los primeros adoradores de Baco.

¡Diganlo sino, los que fueron el pasado domingo a Aspe!

Los elementos avanzados dicen de los curas que se crían sanos, gordos y rollizos.

Tomen, tomen el ejemplo los anémicos obreros que trabajan para dar de comer a sus próceres Vives, Barceló y García; pero aprendan de sus compañeros antes, en que consiste la frescura con que viven estos, que, como los curas, se distinguen por su abultado abdomen y el color sano de sus caras rollizas. ¡Que trabajen los tontos, dirán ellos!

El concejal socialista está furioso porque, según él, le sacaron de la Comisión de Hacienda para que no fiscalizara la administración del partido imperante.

¡Uy, que miedo! ¡Paso al hacendista Camacho! ¡Véanlo sino, en la Cooperativa!

Este mismo concejal se olvidó de lo que quiere.

No recuerda el señor Vives, que para colocarlo inoportunamente en dicha Comisión, en la época a que él se refiere, fué por eliminar a los que pudieran estorbar los fines de su compinche Sansano?

¡Caramba, y qué aficiones tiene el señor Vives a las cosas de Hacienda!

No puede olvidar aquellos buenos tiempos de vales y celadores nominales que cobraban sin asistir, de cuyo dinero puede que participara algún niño de los que solo hacen política pancista.

¡Memoria, mucha memoria, amigos!

Nuevos Riegos "El Progreso"

Se podía hacer un libro, que tal vez se hará, de la serie de falsedades que han hecho circular con el propósito de afealar al que fué iniciador y director técnico de dicha Sociedad.

Ahora circula la noticia estúpida de que en las modificaciones que se

han hecho en la acequia transversal de levante, se han evitado 1.500 metros de línea y hay quien añade que aún han ido más lejos que yo había llegado; que equivale a decir que se han evitado más de 1.500 metros.

Señores: esto que debe ser debido a una mala interpretación, es el disparate número uno.

Pues fíjense bien: siguiendo la línea de dicha transversal como yo la tenía trazada con las curvas, sin el trazado, tiene una longitud de A metros.

Trazando una línea completamente recta desde el principio al origen hasta el final o límite de dicho trazado, esta recta tiene una longitud de B metros.

Y resulta que A metros, menos B metros, es igual a 535 metros próximamente.

De modo que la diferencia entre el trazado del canal y la línea recta no es más que 535 metros.

La línea recta es la menor distancia entre dos puntos, luego cualquier trazado que se haga que no sea una recta, tiene que ser mayor que ella.

Por otra parte trazar un canal completamente recto no es posible sin costarle a la Sociedad más que vale todas las transversales juntas; hay que añadirle a las ondulaciones del terreno en obsequio de la economía.

Cualquier trazado que se intente hacer tiene que ser mayor que la recta; luego la diferencia de este trazado al que había, no podía ser tampoco los 535 metros.

Queda demostrado el absurdo.

Si después de esto hay quien afirma éisiste en el mencionado disparate, hay mil pesetas sobre el tapete para apostarlas, a que no solamente no es, sino que es de todo punto imposible.

ERNESTO MARTINEZ RIVERA

SECCIÓN BILINGÜE

¡A Santa Pola!

Exie grito se l' ha indigestao al Tío Chona. Parece que todos los que tienen sicoenta duros pa plantar una barraca ó alquilar una casa en aquella playa, s' han propuesto hasernos morir de rabia a todos los que no tenemos una culona. ¡Pos mira, señores veraneantes, aneu alerta, porque si s' han creyudo que el Tío Chona y todos los que no pueden ir a Santa Pola, han de sufrir vuestras cuchufletas y el trágala que mos estáis cantando p' hasernos aún más envecha, estáis molt enquívocao! A nosotros dejarnos con nuestra soerte, que bastante trabajo tenemos. ¡Redeu! quina manera d' haserle a uno las dens llargas. Ni que foera uno de piedra, hombre!

A lo mejor va uno por la calle y s' encuentra con un amigo que le saluda diciendo:—Tío Chona, ¿vienes osté a Santa Pola? El Tío Chona, que tiene más ganas d' ir que los conservadores de qu' entre Maura, le contesta al momento: hombre, ¡si osté s' empeña...! ¡por no haserle un despreso...! L' amigo soelta una carcallada y se marcha diciendo: Tío Sangonera, si quiere osté ir, empiése com yo y alquile una barraca.

¡Qu' empeñe...! ¡qu' empeñe...! ¡Com no empeñe un sombrero de palla que m' acostao coatro pesetas...! ¡Goasóns, mes que goasóns...! Pero aspera, que com vacha un día a Santa Pola... vos fine que pegar la gorra. El primero que me salude, exie la paga. Y no le valdrán coplas. U si no ppa que inviten a uno y endempós s' entormenten arriere?

Y es el cas qu' el Tío Chona s' ha contaminao con la fiebre santapolera que todos los años por este tiempo s' apodera de todos los hijos d' Elche. No, pos lo qu' es el

Tío Chona no es queda. Yo vach aunque na más seyan veinte y coatro horas. Allá voremos a qui li cau el mocheolo. U si no lo haberme hecho tanta gola. ¡Redeu! si se l' hase a uno la boca-agua coando oye a unos y a otros que disen: yo he comprado diez pollos y tres conejos pa menchármelos en la barraca; otro: yo cinco gallinas, dos pavas y seis botellas d' anís Pauma del mecor; y por el astilo quien más quien menos todos se preparan a pasar diez días comiendo opíparamente y divirtiéndose sin acordarse pa ná ni de la política ni de sus cotidianas ocupaciones.

Y hasen bien; ¡ojalá! el Tío Chona puguera haser lo mismo.

¡Y aún hay un refrán que dise que «querer es poder»! Querer es rabiar; pero ¡qué dimonios! ya lo he dicho: aunque sea rablando y patalando yo vach; y yo como pallastre; y yo bec vi; y m' emborrache també, si vulle. Total a mi ¿qué? ¿Que me señalen con el dit? Mes qu' es han señalo a los conservadores ¡y sin embargo...! están plens de vida.

Nada; que me desido, pero a foer de noble aviso a todos los veraneantes pa que tan pronto com en guipen es digan uns a otros ¡ahí en vá! El que no se dé por enterao con este aviso, la paga, ¡vaya si la paga! ¡Que m' empeñen en comer pollastre y en beber agoardiente a la salud d' uno, del primero que me done los buenos días, y m' he de salir con la mebuat!

¡No vale más avertirlo antes, c' haser lo d' otros gorrone de verdat que sin desir pio se meten de rondón en la primer barraca qu' encuentran? Yo creo qu' es más desiente haser lo que dise el Tío Chona, que no ir com van otros a beber y a fartar a costa del prójimo.

Peró ya vorán ostedes com a pesar de todos mis proyectos no vach ni anda el día de San Jaime qu' es un día que ná más quedan en Elche que los presos, los carceleros, las ratetas y los gats. Aquell día le toca plorar al Tío Chona a llágrima viva.

Chi, ¡si de pensar c' aquel día pareserá Elche un sementerio y yo me tendré que quedar en él m' entran ganas de soisidarne!

¡Hay Chona Chona, en quina mala lluna nasiste! Y lo más triste de tot es que los que se van te pasan los pollastres y las tajadas de jamón per els nasos como disidóte: los verás pero no los catarás.

¡Que no los cataré...! ¡que no los cataré...! Vorém si los cato, hombre; el primero que se burle otra vez de mi probreza s' anrecoarda del Tío Chona. ¿Teniu dimés? ¿s' envoleu gastar? en boen'hora; pero no hagais mofa de nuestra probreza, porque de mi naide se burla; ni vuestras carretadas de comestibles ni de bestibiles tampoc.

Ya lo saben mis amigos—santapoleros, pues, que se diviertan mucho pero que no se despidan de mi com cuchufletas ni con invitaciones de cumplimiento, porque el Tío Chona está desesperat y es capas con tal de ir a Santa Pola d' aceptar coaquiera invitación que se l' haga, aunque seya mes falsa que los recibos de consumos c' hasian los gangnistas.

A divertirse, pues, y a purificar sus cuerpos, d' ocasión, con las agons de la mar salá, c' asina y tot hay mancas tan vincladas en la masa de la sangre, que ni con estropajo y jabón podrán haserlas saltar. ¡A no ser que compren un quita manchas d' a dos mil pesetas...!

Peró olvidemos por unos días la política pa sambullirnos nueve días consecutivos en el mar, donde las sensaciones, el ruido y todo lo que nos rodea es tan grandioso que coando volvemos otra vez al mundanal voido notamos la fisión y la podredumbre que nos rodea.

Peró no nos pongamos tristes porque hoy solo es día de gritar: ¡illicitanos, a Santa Pola a tirar una cana al aire!

# SECCION DE ANUNCIOS

## BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 28 DE JUNIO DE 1912

ACTIVO	PESETAS	PASIVO	PESETAS
Caja y Banco de España.	5.017.043'87	Cuentas corrientes.	6.401.810'97
Fondos Públicos.	2.584.944'44	Imposiciones á fecha fija.	941.088'55
Descuentos sobre la Plaza.	7.757.462'56	Imponentes de la Caja de Ahorros.	14.951.954'99
Efectos á cobrar.	6.640.669'10	Efectos á pagar.	241.197'31
Cuentas corrientes con garantía personal.	3.515.967'43	Corresponsales.	1.533.754'72
» » » de valores.	4.511.860'23	Varios.	134.389'69
Solares en el Ensanche de Cartagena.	30.758'86	Dividendos á pagar.	10.565'50
Corresponsales.	4.186.404'47	Utilidades líquidas.	435.124'36
Varios.	968.171'53	Fondo de reserva Estatutario.	1.000.000 »
Inmuebles.	660.360'49	2.º Fondo de reserva (voluntario).	400.000 »
Mobiliario.	123.425'39	Capital.	10.000.000 »
Cámara recorsada de Cajas de Alquiler.	62.817'66		
<b>TOTAL.</b>	<b>36.049.886'02</b>	<b>TOTAL.</b>	<b>36.049.886'02</b>
<b>VALORES NOMINALES</b>		<b>VALORES NOMINALES</b>	
Depósitos en custodia.	23.287.668'58	Depositantes de efectos en custodia.	23.287.668'58
» necesarios.	335.500 »	Acreedores por depósitos necesarios.	335.500 »
» en garantía.	5.337.301'43	Depositantes de valores en garantía.	5.337.301'43
<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.010.356'03</b>	<b>TOTAL GENERAL.</b>	<b>65.010.356'03</b>

V.º S.º  
EL DIRECTOR GENERAL,  
Joaquín Payá.

EL INTERVENTOR,  
Rafael Sierra.

### DISPONIBLE

## La Previsión Española

COMPAÑÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1883

Domicilio social: Orfía, 9, SEVILLA

AGENTE EN ELCHE. J. MARIN MARTÍ

## GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR  
PREMIADO CON MEDALLA DE ORO  
EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902

### Francisco Brotons Ruiz

Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24

➔ ELCHE ➔

### DISPONIBLE

## FONDA Y RESTAURANT

— DEL —

## COMERCIO

### Hijos de F. Román

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

## LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRÁTICO

Se vende en el Kiosco

DE **RICO** GLORIETA

## FÁBRICA DE YESO

— Y —

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

— DE —

### Tomás Alonso Blasco

DESPACHO: D. José Ramos 18-ELCHE

### Disponible

## COMERCIANTES

Si queréis impresos de todas clases incluso litografiados, sellos de caucho, imprentillas, grabados, clichés para imprenta, sumamente baratos, dirigirse á **F. J. Saldaña**. Traspalacio, 12, Elche.

Admite comisiones y representaciones de casas que sean formales.

### DISPONIBLE

## GRAN TALLER DE SASTRERÍA

— DE —

### RAFAEL LEGUEY

Géneros del país y extranjeros.—Prontitud y esmero en la confección.—Precios económicos.

Corredera 6-ELCHE

## ACADEMIA DE SOLFEO

LECCIONES Á DOMICILIO

### Vicente Boronat

Troneta, 2, 2.º

ELCHE

### DISPONIBLE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes

— DE —

### JOAQUÍN PÉREZ

ELCHE

Especialidad Anís Palma

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS  
LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA

Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas

## CERÁMICA ILLICITANA

### Segura, Quiles y C.ª S. en C.

FÁBRICA: Empalme corredera Santapola y Alicante

Merced 18: DESPACHO-ELCHE

### Disponible

## Taller de Carpintería Mecánica

— DE —

### Francisco Sánchez Fuentes

Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.

Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.

Plaza de la Merced 7

ELCHE